

К ВОПРОСУ ОБ ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫХ ДЕТЕРМИНАНТАХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ТУПКАЛОВА Людмила Юрьевна

преподаватель кафедры английского языка естественных факультетов
ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»
г. Ростов-на-Дону, Россия

В данной статье даются общие представления о вопросе обстоятельственной детерминации, затрагиваются проблемы распространителей предложения, Также в статье приведена классификация обстоятельственных детерминантов, а также представлены некоторые наиболее характерные для распространителей грамматические признаки. В статье также представлены некоторые идеи, касающиеся распространителей предложения, освещенные в трудах различных зарубежных и отечественных исследователей.

Ключевые слова: обстоятельственная детерминация, классификация обстоятельственных детерминантов, распространители предложения.

Вопросы детерминации были освещены в трудах таких известных англистов как: О.Г. Шевченко, О.И. Лысенко, А.Г. Поспеловой, К.П. Акуловой и др.

В современном английском языке такое явление как самостоятельные распространители предложений начали изучаться лишь со второй половины XX в. [1]. Распространение предложения происходит посредством поочередного примыкания к ядру (предложения) слов или сочетаний слов свободным или опосредованным путем. М.В. Малащенко пишет о детерминации следующее: «Детерминанты как компоненты построения предложения непосредственно поясняют предикативную основу в целом, осложняя и дополняя смысл высказывания. Возникновение обстоятельственной детерминации обусловлено взаимодействием семантических и синтаксических факторов. Их связь естественна», — продолжает она — «так как она является отражением взаимодействия лексики и грамматики. Осложнение смысла предложения детерминантом в основном связано с воздействием семантического фактора» [1].

По мнению В.В. Богданова смысл произрастает не из синтаксической структуры, а из семантики предложения [2].

Говоря о проблеме распространителей предложения в английском языке, Б.И. Ильиш упоминает наречие, как один из обстоятельственных второстепенных членов, опре-

деляющий группу слов, что указывает на его (наречия) детерминирующую природу в предложении [3].

Такие лингвисты как Ф.М. Буслаев, Л.В. Щерба, А.А. Шахматов и др. выделяли обстоятельственных слов в обособленную группу ««неприсловных» независимых распространителей».

В.В. Бурлаков и А.И. Смирницкий разделяли идею отграничения обстоятельства от глагола, подчеркивая тем самым свободную, даже абстрактную связь между ними. [4].

Изучением второстепенных членов как самостоятельных распространителей структурной схемы предложения занимались следующие ученые: С. Гринбаум, Г. Палмер, Р. Кверк, Г. Суит, М. Брайант, Дж. Коннер, О. Есперсен, П. Ирейдс, Н. Хомский и др.

Тем не менее, существуют разные взгляды на вопрос детерминирующих второстепенных членов в предложении: одни говорят к данным элементам только наречия и наречные слова, другие — расширяют данную группу распространителей, дополняя ее инфинитивными и причастными оборотами, а также абсолютными и придаточными предложениями. Например, такие исследователи, как Дж Керм, Г. Суит и др. называют такие распространители «уточняющими элементами» предложения, относят к ним только наречия и наречные слова, в свою очередь, подразделяя их на присловные и присоставные.

У.Н. Фрэнсис придерживался мнения, что в роли самостоятельных распространителей чаще всего фигурируют именно предложно-именные конструкции, представляющие особый интерес для нашего исследования кванторных детерминантов.

Следует сказать о наличии грамматических признаков у обстоятельственных детерминантов. Шведовой выделены две группы грамматических признаков у детерминантов русского языка: общие и характерные лишь для определенной категории детерминантов [5]. Общий признак характеризуется начальной позицией детерминанта в предложении, частный признакам – отсутствием системной связи детерминанта с глаголом-предикатом.

По мнению Р. Кверк данными грамматическими признаками детерминирующих распространителей являются: способ выражения, возможность изъятия данных элементов из предложения без нарушения смысловой составляющей и подвижность в предложении. Также к данным признакам можно отнести начальную позицию в предложении у детерминанта.

Г. Почепцов отмечал как общий грамматический признак у детерминирующих членов предложения их способность к сочетанию с разнообразными структурными схемами [6].

Также зарубежные исследователи брали во внимание и интонационное оформление детерминирующих распространителей предложения в английском языке.

Говоря о типологизации обстоятельственных детерминантов в английском языке, можно упомянуть классификацию Н.Ю. Шведовой, которая выделяет десять групп (с подгруппами) детерминантов. Е.М. Образцова, представляет свою классификацию в виде 21 группы обстоятельственных модификаторов.

Некоторые исследователи подразделяют обстоятельственные группы на с точки зрения их функционального аспекта: коммуникативной, синтаксической, лексической и др.

Следующую классификацию обстоятельственных детерминантов в английском языке представляет в своем исследовании М.В. Малащенко:

I. Детерминанты экспозиции/фоновые детерминанты.

1. Темпоральные детерминанты.

2. Локальные детерминанты.

II. Детерминанты сопровождения.

1. Детерминанты сопутствия.

2. Детерминанты способа действия.

III. Детерминанты обусловленности.

1. Казуальные детерминанты.

2. Кондициональные детерминанты.

3. Концессивные детерминанты.

4. Детерминанты цели.

5. Детерминанты соответствия.

VI. Фокусирующие детерминанты.

1. Рестриктивные детерминанты

2. Аддитивные детерминанты

3. Детерминанты замещения

4. Компаративные детерминанты

V. Детерминанты с совмещенным значением (синкретичные детерминанты) [1].

Необходимо отметить, что четвертую группу детерминантов в представленной классификации по большей части составляют предлоги и предложные конструкции. Данная группа представляет особый интерес для нашего исследования, поскольку она соответствует типологии кванторных детерминантов в русском языке.

Передача каких либо отношений является характерным признаком для предлогов, как в английском, так и в русском языках. Большую часть предлогов составляют корневые слова древнего происхождения.

Пополнение корпуса английских предлогов происходит довольно редко - в основном за счет десемантизации некоторых морфологических форм, например причастий: *during*, *including*, *excluding* и т. п., а также десемантизации слов знаменательных частей речи, образующих «составные» или «complex prepositions» и «phrase preposition» или «фразовые» предлоги, например: *despite of*, *in spite of* и др. Следует отметить пространственные и отвлеченные отношения предлогов среди других отношений, передаваемых английскими предлогами. Такие предлоги не подлежат точному переводу на русский язык, поскольку их пространственные отношения тождественны отношениям, передаваемыми падежами в языке. Данная группа представлена такими предлогами как: *by*, *of*, *with*, *to* и др. Не имея номинативной функции, Обособленное

употребление данных предлогов в предложении невозможно, но лишь в купе с другими частями речи, имеющих именные свойства [7].

Предлоги характеризуются своим многообразием отношений и связей в предложении, например: направленности действия на объект, целевые отношения, отношения принадлежности, отношения выражение совместности и др. Следует отметить, что предлоги передают не простое отношение, а какое-то определенное отношение, дифференцируют эти отношения и указывают на какое-то определенное из множества других. Таким образом, данный специфичный признак и есть лексическое значение предлога [8]. Действительно, в предложениях *The book is **on** the table* и *the book is **under** the table* предлоги *on* и *under* выражают диаметрально противоположные пространственные отношения.

Итак, рассмотрев общие вопросы детер-

минации в английском языке, можно сказать что существуют разные взгляды на вопрос детерминирующих второстепенных членов в предложении, изложенные в различных точках зрения лингвистов; касаясь типологизации – наиболее полной является классификация английских обстоятельственных детерминантов, представленная М.В. Малащенко; перечислены наиболее характерные для распространителей грамматические признаки, такие как: 1) отсутствие системной смысловой связи детерминанта с лексемой; 2) сочетаемость с предложениями различных структурных схем; 3) часто начальная позиция в предложении; 4) свободное присоединение или опущение – факультативность детерминанта; 5) интонационное выделение. Следует также сказать, что вопрос детерминации, по нашему мнению, должен быть подвергнут дальнейшему изучению.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Малащенко М.В. Обстоятельственные детерминанты в современном английском языке. – Ростов-на-Дону: Изд-во Ростовск. гос. ун-та, 2003. – 100 с.
2. Богданов В.В. О перспективах изучения: семантики, предложения // Синтаксическая семантика и прагматика. – Калинин: Изд-во Калининского ун-та, 1982. – 21 с.
3. Малащенко М.В. система обстоятельственных детерминантов в современном английском языке. – Ростов-на-Дону.: Изд-во АкадемЛит, 2017. – 215 с.
4. Бурлакова В.В. Синтаксические структуры современного английского языка. – М.: Просвещение, 1984. – 112 с.
5. Русская грамматика: В 2 т. / под ред. Н. Ю. Шведовой. М., 1980.
6. Почепцев Г.Г. Конструктивный анализ структуры предложения. – Киев: Высшая школа, 1971. – 70 с.
7. Стеблин-Каменский М.И. Спорное в языкознании, 1972. – 139 с.
8. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. – М.: Изд-во лит. на ин. яз., 1957. – 286 с.